

JOVES INTÈRPRETS: LA INTERMEDIACIÓ LINGÜÍSTICA COM A EINA D'INCLUSIÓ EN LA DIVERSITAT

27 de juny de 2022. 9.00 – 14.00 h.
Aula 004. Facultat de Traducció i d'Interpretació. UAB.

- 9.00 – 9.15 Arribada i registre
- 9.15 – 9.30 Inauguració. Màrius Martínez, Vicerector de Relacions Internacionals (UAB); Susanna Naranjo Ordóñez, Directora General d'Educació Inclusiva i Llengües (Departament d'Educació, Generalitat de Catalunya); Mireia Vargas-Urpí i Marta Arumí, coordinadores del projecte EYLBID-UAB.
- 9.30 – 10.30 Conferència. Learning from Immigrant Youth: Leveraging and Expanding Language Brokering Experiences and Transcultural Competencies in Schools. Marjorie Orellana (UCLA School of Education and Information Studies).
- 10.30 – 11.15 La intermediació lingüística per part de menors a Catalunya: panoràmica general, reflexions i propostes. Els resultats dels projecte ILM i EYLBID. Mireia Vargas-Urpí i Marta Arumí (UAB).
- 11.15 – 11.30 Pausa cafè
- 11.30 – 12.15 Inclusió, diversitat i comunicació entre cultures. Un manual per a docents de secundària amb activitats per fer a l'aula. Gema Rubio i Júlia Llompart (UAB).
- 12.15 – 13.00 Jugar, pensar, parlar: com incorporar el videojoc "Adventures of a young language broker" a l'aula. Mireia Vargas-Urpí (UAB), Jordi Arnal (Kaneda Games), Judith Raigal (URV).
- 13.00 – 13.15 Pausa
- 13.15 – 14.00 Taula rodona. Ser jove i fer de pont entre llengües i cultures: la veu dels protagonistes. Estrena dels vídeos de sensibilització elaborats pel grup MIRAS. Modera: Anna Gil (UAB). Hi participen: Begoña Ruiz de Infante, Bouchra El Harran El Arzak, Anna Qiaoqiao Zhou, Ye, Hao Chen i Aminata Dembélè Kanté.
- 14.00 Cloenda

Hi haurà interpretació simultània anglès-català durant la conferència.

inscripció general: <https://forms.office.com/r/WTwgjiCUVK>

Inscripció Professorat Departament d'Educació (activitat certificable): 9000630542



Jornada cofinançada amb el suport del programa de la Unió Europea Erasmus+ (núm. de contracte: 2019-1-ES01-KA201-064417)

Organitzat per:



Generalitat de Catalunya
Departament d'Educació



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Departament de Traducció
i d'Interpretació i d'Estudis
de l'Àsia Oriental
UAB
Universitat Autònoma de Barcelona